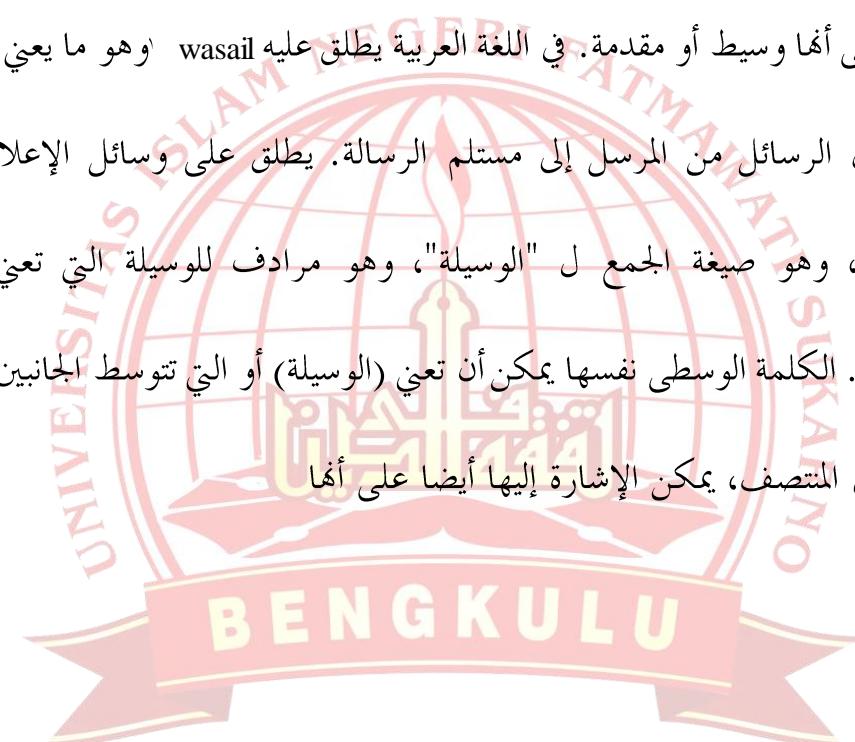


## الباب الثاني

### الأساس النظري

#### أ. وسائل التعليم

تأتي كلمة وسائل الإعلام من الكلمة اللاتينية "medius" والتي يمكن تفسيرها حرفيًا على أنها وسيط أو مقدمة. في اللغة العربية يطلق عليه *wasail* وهو ما يعني وسيط أو رسول الرسائل إلى مستلم الرسالة. يطلق على وسائل الإعلام اسم "الوسط"، وهو صيغة الجمع لـ "الوسيلة"، وهو مرادف للوسيلة التي تعني أيضًا "الوسط". الكلمة الوسطى نفسها يمكن أن تعني (الوسيلة) أو التي تتوسط الجانبين. نظراً لموقعها في المتصف، يمكن الإشارة إليها أيضًا على أنها



---

<sup>1</sup> Imam Makruf, *Strategi Pembelajaran Aktif*, (Semarang: Need's, 2009) Hlm 123.

مقدم أو جهة اتصال تقوم بتسلیم أو توصیل شيء ما من جانب إلى

آخر.<sup>٢</sup>

أما و قال Gerlach and Ely (في Arsyad ٢٠٠٢)، فإن وسائل الإعلام إذا فهمت

على نطاق واسع هي البشر أو المواد أو الأحداث التي تبني الظروف، والتي تجعل الطلاب قادرين على اكتساب المعرفة أو المهارات أو المواقف. لذلك، وفقاً لهذا المعنى، فإن

المعلمين والأقران والكتب المدرسية والبيئة المدرسية وخارج المدرسة، بالنسبة للطلاب هي وسائل الإعلام.<sup>٣</sup>

قال Harsoyo (٢٠٢٢) أن الكثير من الناس يميزون مفاهيم الوسائل الداعم.

ومع ذلك، لا يستخدم عدد قليل المصطلحين بالتبادل لتعيين نفس الأداة أو الكائن.

الفرق بين وسائل الإعلام والداعم يكمن في وظيفتها وليس في جوهرها.<sup>٤</sup>

مع العديد من القيود على وسائل الإعلام، تعرف جمعية التعليم وتكنولوجيا

الاتصال (AECT) وسائل الإعلام بأنها جميع الأشكال والقنوات المستخدمة لنقل الرسائل

والمعلومات. في هذه الحالة، يحتوي على التفاهم ك وسيط أو وسيط، وهو تنظيم علاقة

<sup>2</sup> Ridwan Abdullah Sani, *Strategi Belajar Mengajar*, (Depok: Rajagrafindo Persada), Hlm 321.

<sup>3</sup> Nizwardi dan Ambiyar, *Media dan Sumber Pembelajaran*, (Jakarta: KENCANA, 2016), Hal 2

<sup>4</sup> Abdul Wahab Rosyidi, *Media Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang: UIN Maliki Press, 2017), Hal 27

فعالة بين الطرفين الرئيسيين في عملية التعلم - الطلاب ومحوى الدرس. ك وسيط، يمكن أن يعكس أيضاً فهماً أنه في كل نظام تعليمي، من المعلمين إلى المعدات الأكثر تطوراً يمكن أن يسمى وسائل الإعلام.

بناء على الفهم أعلاه، خلص الباحثون إلى أن وسائل الإعلام هي عملية تعلم تشير إلى وسطاء أو رسل مصادر الرسائل مع متلقين الرسائل، وتحفيز الأفكار والمشاعر والاهتمام والاستعداد بحيث يتم تشجيعهم وإشراكهم في تعليم الآثار. عملية التعلم هي في الأساس أيضاً عملية اتصال، لذا فإن الوسائل المستخدمة في التعلم تسمى وسائل التعليم. من أجل أن تعمل عملية الاتصال بسلامة وتحدث بفعالية وكفاءة، هناك حاجة إلى أدوات تسمى وسائل التعليم.

ب. توظيف فيديوهات المحادثة

السمعية والبصرية هي واحدة من وسائل التعلم شائعة الاستخدام في عالم التعليم سواء على مستوى المدرسة أو في الجامعة. لا يمكن فصل تعلم اللغة العربية في الجامعات، وخاصة في جامعة فاطمة سوكارنو الإسلامية الحكومية في بنحوكولو،

عن استخدام وسائل التعلم المختلفة وفقاً للمهارات المراد تحقيقها. تعلم اللغة العربية في دورة المحادثة من برنامج دراسة تعلم اللغة العربية في جامعة فاطمة واتي سوكارنو الإسلامية في بنحوكولو والتي تؤكد على إتقان اللغة العربية،

وتحاول الدورة تمكين المحاضرين بإعطاء مهام لطلاب تعليم اللغة العربية جعل المحادثة العربية على شكل وسائل سمعية وبصرية تهدف إلى توفير المزيد من التحفيز والتحفيز للطلاب ليكونوا أكثر نشاطا في اللغة العربية.

كما تقوم وسائل الإعلام السمعية والبصرية في تعلم المتحدثات بتدريب الطلاب على تحسين الوقت قدر الإمكان من أجل إتقان مواد المحادثة العربية التي يرغبون في إظهارها في صنع الوسائل السمعية والبصرية لأنها تتطلب من الطلاب أن يكونوا دائماً مبدعين قدر الإمكان لإجراء المحادثة العربية ثم قراءتها وحفظها وتسجيلها في شكل سمعي بصري.

#### ١. صناحة توظيف فيديوهات المحادثة

السمعية والبصرية هي واحدة من وسائل التعليم شائعة الاستخدام في عالم التعليم سواء على مستوى المدرسة أو في الجامعة. لا يمكن فصل تعلم اللغة العربية في الجامعة، وخاصة في الجامعة فاطماواتي سوكارنو الإسلامية بنجكولو، عن استخدام وسائل التعلم المختلفة وفقاً للمهارات المراد تحقيقها. تعلم اللغة العربية في دورات المدارس من برامج دراسة تعليم اللغة العربية في الجامعة فاطماواتي سوكارنو الإسلامية الحكومية بنجكولو والتي تؤكد على إتقان اللغة العربية بحاول المشرف

على الدورة إعطاء توظيف لطلاب تعليم اللغة العربية لإجراء المحادثة باللغة العربية

على شكل وسائط سمعية وبصرية تهدف إلى توفير المزيد من التحفيز والتحفيز للطلاب ليكونوا أكثر نشاطا في اللمس العربي.

إن التعود على اللغة العربية لطلاب تعليم اللغة العربية في جامعة فاطمة سوكارنو الإسلامية بنجحوكلو ليس بالأمر السهل لأنه بالإضافة إلى العوامل البيئية التي لم تدعم الانضباط اللغوي بالنسبة لهم، يصعب أيضاً تطبيقه، وبالتالي فإن إحدى الطرق التي يعتاد بها طلاب تعليم اللغة العربية ويحفزون على التحدث هي توظيف صنع وسائل الإعلام السمعية والبصرية باللغة العربية.

كما تقوم وسائل الإعلام السمعية والبصرية في تعلم المحادثة بتدريب الطلاب على تحسين الوقت قدر الإمكان من أجل إتقان مواد المحادثة العربية التي يرغبون في إظهارها في صنع الوسائط المرئية والمسموعة كما يقدمها طلاب تعليم اللغة العربية أنه داعم للغاية ومقبول توظيف جعل المحادثة العربية سمعية بصرية لأنها تتطلب من الطلاب أن يكونوا دائماً مبدعين قدر الإمكان لعمل بقع عربية ثم قراءتها وحفظها وتسجيلها في شكل سمعي بصري.

## ٢. العوامل الدوافع فيديو المحادثة و دواعقها

تحقيق هذه الفكرة في فيلم أو برنامج فيديو على مراحل يحدد ساديان الخطوات التي يجب شفاؤها، من بينها صنع ملخصات، والقصص المصورة،

والنصوص أو نصوص البرامج، والسيناريوهات أو نصوص الإنتاج. من بينها صنع ملخصات، والقصص المصورة، والنصوص أو نصوص البرامج، والسيناريوهات أو نصوص الإنتاج.<sup>٥</sup> الملخص مفيد لتقديم نظرة عامة موجزة وموجزة للموضوع أو الموضوع الذي سيتم العمل عليه.

الغرض الرئيسي من عمل هذا الملخص هو تسهيل عملية صياغة المفاهيم، مع الأخذ في الاعتبار مدى ملاءمة الأفكار مع الأهداف المراد تحقيقها. القصة المصورة عبارة عن سلسلة من الأحداث التي سيتم تصورها في شكل رسومات أو رسومات بسيطة على بطاقات بقياس  $8 \times 12$  سم تقريباً. الغرض من صنع لوحة العمل هذه هو معرفة ما إذا كان تسلسل الأحداث المراد تصورها يتافق مع خط القصة (المؤامرة). بالإضافة إلى ذلك، لرؤية استمرارية القصة على نحو سلس.

يمكن أيضاً استخدام القصص المصورة كلحظات تصوير بدلاً من ما يسمى عادة أنماط التصوير. البرامج النصية للبرنامج هي معلومات تم الحصول عليها من التجارب مع القصص المصورة ثم سكبها في شكل نصوص أو نصوص برمجية للبرنامج بالترتيب الصحيح.

---

<sup>5</sup> Arif Sadiman, Media Pendidikan: Pengertian, Pengembangan dan Pemanfaatannya, (Jakarta:Rajawali Press, 2018)

في صنع برامج الأفلام أو الفيديو، يكون البرنامج النصي أو البرنامج النصي لهذا البرنامج عبارة عن قائمة بسلسلة الأحداث التي سيتم تقديمها. تنسيق كتابة النصوص هو في شكل جدول أو صفحات من عمودين. الجانب الأيسر هو لشكل التصور واليمين هو لكل ما يتعلق بالصوت بما في ذلك الحوار والسرد والموسيقى والمؤثرات الصوتية. الغرض الرئيسي من البرنامج النصي هو كخريطه أو مادة إرشادية للمخرج في التحكم في زراعة المادة المادية في البرنامج. السيناريوهات هي تعليمات تشغيلية في تنفيذ الإنتاج أو إنشاء البرنامج. في هذه الحالة، يكون الاختلاف مع السيناريو هو أن السيناريو مخصص بشكل أساسى لمواد قبضة المخرج، في حين أن السيناريو مفيد جداً للفنيين وفريق الإنتاج الذي سينفذه مسؤوليات فنية تشغيلية.

#### أ) العوامل المешقة لصنع فيديوهات المحادثة

هناك عدة عوامل تعيق مهمة عمل فيديوهات المحادثة موصوفة على النحو

التالي:

- أ. يستغرق تصوير الفيديو وقتاً طويلاً للغاية نظراً لوجود العديد من التكرارات الناتجة عن أخطاء المحادثة أو نسيان المحادثة التي تريد تقديمها كما تم إعدادها.

ب. عدم وجود مراقب ملوكية، في صناعة فيديو المحادثة.

ج. أقل كفاءة عند استخدام تطبيقات صنع الفيديو لذلك يستغرق الأمر

وقتا طويلا لتعلم التطبيق.

د. صعوبة في تأليف محادثة عربية جيدة وجميلة وشيقه ولكنها لا تختلف

قواعد القواعد العربية الصحيحة، لذلك فإن إنتاج المحادثة المطلوبة

يستغرق وقتا طويلا.

هـ. للطلاب الذين تتطلب خلفيهم التعليمية في المدارس الحكومية وقتا طويلا

لحفظ الحوارات العربية.

ب) العوامل الداعمة صنع فيديو المحادثة

هناك العديد من العوامل الداعمة في صنع مقاطع فيديو المحادثة على النحو

التالي:

أ. أن يكون قد حفظ المفردات شائعة الاستخدام في الحوار العربي.

ب. تعلم اللغة العربية التي تم الحصول عليها حول التوثير الجمل وذلك للمساعدة في

إجراء المحادثة العربية ومن ثم حفظها.

ج. تأتي الخلفية التعليمية من المدارس الداخلية الإسلامية مما يسهل كتابة الحوارات

وإنشاء مقاطع الفيديو.

د. يتم تحديد موضوع كل مجموعة، بحيث يكون صنع الفيديو أكثر تركيزا.

### ٣. أهداف توظيف فيديوا المحادثة

تشمل أهداف إتقان مهارات التحدث؛ أولاً، نقل رسالة إلى الناس، أي أن تكون قادرا على التواصل حول شيء ما في اللغة. والثاني هو نقل الرسالة إلى الآخرين بطريقة مقبولة اجتماعيا. يمكن تحقيق الهدف الأول من خلال الأنشطة التي يمكن تسميتها بالأداء التواصلي، بينما الهدف الثاني مع تمارين لتطوير مهارات التواصل.

عادة ما يتم الغرض من التحدث للترفيه من قبل الكوميديين، الفنانين وما شابه ذلك. عادة ما يكون جو المحادثة مريحا ومرحبا و مليئا بالنكات والمرح. أثناء التحدث للإبلاغ يتم عندما يريد شخص ما: ١) شرح عملية، ٢) وصف أو تفسير لتفصيل شيء ما، ٣) إعطاء المعرفة أو نشرها أو العثور عليها، و ٤) شرح الرابط أو العلاقة أو العلاقة بين الأشياء أو الأشياء أو الأحداث.

التحدث لغرض الإقناع هو إقناع المستمع بشيء ما. من خلال الحديث المقنع، يمكن تغيير موقف المستمع، على سبيل المثال من موقف الرفض إلى موقف القبول. على سبيل المثال، إذا كان شخص أو مجموعة من الأشخاص لا يوافقون على خطوة أو رأي أو قرار شخص آخر، فيجب أن يقتنع هذا الشخص أو المجموعة

بأن موقفهم ليس صحيحاً. من خلال المحدثين المهرات ومصحوبين بالأدلة، وفقاً

لأحمد (١٩٧٩ : ٢١٤-٢١٥)، فإن أهداف أنشطة التحدث أو التعبير الشفهي

(التفسير السيفوي) هي كما يلي:

أ. جعل الطلاب قادرين على القيام بالأنشطة اللغوية المختلفة التي تلبي احتياجات

المجتمع بما في ذلك المحادثات والمناقشات والمراسلات.

ب. تطوير قدرة الطلاب على نطاق واسع على التعبير عن الأفكار بشكل جميل

و مليء بالإبداع.

ج. تعريف الطلاب بالتفكير المنطقي والمتamasik والقدرة على نقل أفكارهم بشكل

جيد يتميز بالترابط بين النقاط بوضوح.

د. جعل الطلاب قادرين على التعبير عن الخواطر والأفكار والمشاعر ونقلها بوضوح

للآخرين.

هـ. تدريب الطلاب على التحدث بطلاقة في كل موقف وفقاً للمواقف والظروف.

وـ. مساعدة الطلاب على الارتجال في التحدث في المواقف والظروف المختلفة بشكل

مقتصد في شكل تعبيرات مثل الأسئلة والأجوبة، والمحادثات العامة، والسير

الذاتية/ الاستنتاجات، من العديد من المقدمين.

من الوصف أعلاه، خلص الباحثون إلى أن أهداف إتقان مهارات التحدث باللغة

العربية هي كما يلي:

- أ. نقل رسالة إلى الآخرين، أي أن تكون قادراً على التواصل حول شيء ما في اللغة.
- ب. نقل رسالة للآخرين بطريقة مقبولة اجتماعياً.

#### ٤. مؤشرات فيديوهات المحادثة

هناك عدة مؤشرات يمكن استخدامها لقياس فيديوهات المحادثة للطلاب،

وهي:<sup>٦</sup>

- ١) تتضمن الطلاقة في هذه الحالة عدم اختناق المحادثة أو التزام الصمت لفترة طويلة جداً المحادثة سلسة ولا تبدو مفتعلة (طبيعية).
- ٢) التعبير عن المفردات، في هذه الحالة يتعلق بالطريقة التي يتم بها نطق الكلمات.
- ٣) التجويد، في هذه الحالة يتضمن واصلة/إيقاف مؤقت واضح، ونغمة في التحدث، وسرعة في التحدث.
- ٤) التعبير في نطق الحوار، هو منظر الوجه الذي يظهر مشاعر المرء.

---

<sup>6</sup> Henry Guntur Tarigan, *Berbicara Sebagai Suatu Keterampilan Berbahasa* (Bandung: Angkasa, 2021), hlm. 28.

٥) حروف مخارييول، هي الأماكن التي تخرج فيها الحروف الحجية أو في هذه الحالة تتعلق بدقة نطق نفس الحمرة تقريباً.

٦) حجم الصوت، في هذه الحالة هو جهارة الصوت ونعومته التي يجب تحريرها لنطق الكلمة/الجملة لجعلها أكثر وضوحاً.

٧) الشجاعة، في هذه الحالة، هي الجرأة على محاربة الخوف من الخطأ في المحادثة العربية.

#### ج. المفردات

##### ١. تعريف المفردات

المفردات التي إذا ترجمت إلى الإندونيسية تعني المفردات. المفردات

(بالإنجليزية: vocabulary) هي مجموعة من الكلمات أو كنوز الكلمات المعروفة لشخص أو كيان آخر، أو هي جزء من لغة معينة. يتم تعريف مفردات الشخص

على أنها مجموعة من جميع الكلمات التي يفهمها الشخص ومن المرجح أن يستخدمها

لبناء جمل جديدة. يعتبر ثراء مفردات الشخص عموماً صورة لذكائه أو مستوى تعليمه.

قال Horn، المفردات هي مجموعة من الكلمات التي تشكل لغة. دور المفردات في إتقان المهارات اللغوية الأربع أمر لا غنى عنه كما ذكر فاليلت هو أن القدرة على فهم المهارات اللغوية الأربع تعتمد إلى حد كبير على إتقان الفرد للمفردات.<sup>٧</sup>

المفردات هي مجموعة من بعض الكلمات التي ستشكل اللغة. الكلمة هي أصغر جزء من اللغة الحرة بطبيعتها. هذا الفهم يميز بين الكلمات والmorphemes. morphem هو أصغر وحدة لغوية لا يمكن تقسيمها على أجزاء أصغر ذات معنى يكون معناها مستقراً نسبياً. وهكذا تتكون الكلمة من مورفيمات، على سبيل المثال كلمة معلم في اللغة العربية تتكون من مورفيم واحد. في حين أن الكلمة المعلم لها مورفيمات، وهما ال ومعلم أما الكلمات التي تحتوي على ثلاثة مورفيمات، فهي كلمات مكونة من مورفيمات، كل مورفيم له معنى خاص. على سبيل المثال الكلمة المعلمون التي تكون من ثلاثة مورفيمات وهي معلم، ال و ون.

في تعلم اللغة العربية هناك العديد من المشاكل في تعلم (مشكلات صرفية) المفردات تسمى مشاكل تكوين المفردات يحدث ذلك لأنه في تعلم المفردات يتضمن فيه موضوعات معقدة وهي التغيرات في الاشتتقاق، والتغيرات في الانعطفاف. الأفعال، المفرد، التاتسنية، الجامع، الثنائيت، تذكر والمعاني المعجمية والوظيفية. لكن

---

<sup>7</sup> Fuad Effendy, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab* (Malang: Misykat, 2005), hlm 96

في هذا الكتاب، لا يشرح المؤلف واحداً تلو الآخر من هذه الموضوعات بالتفصيل،

فقط ليشير إلى أن نطاق تعلم المفردات ليس بسيطاً ولكنه واسع ومعقد للغاية.<sup>٨</sup>

## ٢. أهمية المفردات

من حيث المبدأ، فإن الغرض من تدريس اللغة هو أن يكون الطالب ماهرين

في اللغة، أي ماهرين في الاستماع والتحدث القراءة والكتابة. أحد المحادثة جودة

المهارات اللغوية للطالب، حتى الأكثر حسماً، هو كمية ونوعية المفردات التي

يتلکها ويتقنها. كلما كان الطالب أكثر ثراءً بالمفردات، زاد احتمال أن يكون

ماهراً في اللغة. المزيد والمزيد من الأيام، يحظى تدريس المفردات باهتمام متزايد لأن

تدريس اللغات التي تقتصر فقط بالقواعد النحوية قد أدرك أنه أقل كفاءة.

إن تحصيص تدريس اللغة العربية محدود بالفعل، وضمن هذا القيد اتضح أنه

تم استيعاب المزيد لتعلم تراكيب جمل صعبة، وأحياناً منخفضة، وأحياناً منخفضة

في توادر الاستخدام. سيكون تدريس اللغة الذي يولي اهتماماً أساسياً للمفردات

---

<sup>٨</sup> Syaiful Mustofa, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*, (Malang: UIN MALIKI PRESS, 2017), hlm 59

فعالاً للغاية لتطوير المهارات اللغوية، لكن هذا لا يعني أنه يجب تجاهل القواعد

النحوية لأنه لا يمكن فصل المفردات بشكل أساسي عن قواعدها أو نمطها.

الكلمة هي أصغر وحدة في اللغة وهي مستقلة. مصطلحات المفردات

باللغة العربية أو المفردات باللغة الإندونيسية هي مصطلحات تعني نفس

المصطلحات المفردة في اللغة الإنجليزية. طرح؛ (١) المفردات هي قائمة من

الكلمات في كتاب مع تعاريفات أو ترجمات؛ (٢) المفردات هي العدد الإجمالي

للكلمتين، والتي (وفقاً للقواعد التي تجمع بينهما) تشكل لغة.

بالإضافة إلى ذلك، فإن إعطاء الأولوية لتدريس المفردات، سيسهل تحقيق

الطلاق اللغوية، سواء في مهارات الاستماع والتحدث والقراءة والكتابة، لأن

تدريس المفردات لا يقتصر على تعليم الكلمات السائبة، ولكن العبارات والتعابير

والأنماط المهمة التي يمكن حفظها واستخدامها مباشرةً في التواصلك. المفردات

(صيغة المفرد من المفردات أو الكلمة هي نطق أو كلمة تتكون من حرفين أو

أكثر تشير إلى معنى اسم أو فعل أو عادة.

وفقاً لهذه التعريفات المفردات يعني مجموعة من الكلمات. من الوصف

يمكن فهم أن كل كلمة لها معنى محدد. يتم تحديد معنى الكلمة من خلال مجموعة

من الخصائص الدلالية. على سبيل المثال، تشير الكلمة الفتى إلى كائن حي، وهو

نوع من البشر الشباب والذكور. تعمل الكائنات الحية والبشر والشباب والجال على تحديد الكلمة الفتى، بحيث يصبح معناها واضحا. وبالمثل مع الكلمات الأخرى في كل لغة، بحيث يجب استخدام الكلمات الـ ١٩ وفقاً لمعناها الصحيح، وليس مجرد معرفة كيفية نطقها بلاغة أو مجرد معرفة أصل (إيسيق) هذه الكلمات في علم الشرف، أو مجرد القدرة على ترتيب الكلمات في الجمل<sup>٩</sup>.

### ٣. توظيف المفردات

إتقان المفردات العربية هو مهارات وفهم لمجال من مجالات العلوم أو اللغة، وعادة ما يحفظ الطلاب المفردات العربية من خلال أربعة أنشطة لغوية، وهي الاستماع والقراءة والتحدث والكتابة، بحيث تزداد مفردات الطلاب.

تستحق عملية إتقان المفردات البدء بمفردات أساسية غير متقلبة، بالإضافة إلى مصطلحات القرابة وأسماء أجزاء الجسم والضمائر والأفعال الأساسية بالإضافة إلى بعض المفردات الأخرى التي يسهل تعلمها. هناك العديد من الأشياء التي يجب مراعاتها في تدريس المفردات، وهي:

---

<sup>٩</sup> Aziz Fachrurrozi, *Teknik Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung, PT Pustaka Cendekia Utama, 2011), hlm 27-29

### أ. تدريس المفردات

لا يتم تدريس المفردات كموضوع قائم بذاته لدروس المذول والاستماء والإنسيا والمحاداة.

### ب. الحد من المعنى

يمكن أن يكون للكلمة عدة معانٍ. هذه صعوبة لتعلم اللغة الأجنبية. في هذا

الصدق، بالنسبة للمبتدئين، من الأفضل للمعلم أن يعلم فقط المعانى المناسبة

للسياق، حتى لا يكسر الانتباٌ مع ذاكرة الطلاب. بالنسبة للمستوى المتقدم،

يمكن تطوير تفسيرات المعانى بحيث يكون لدى الطلاب نظرٌ ثاقبة واسعة لهذه المعانى.

ت. مفردات في السياق.

لا يتم فهم العديد من المفردات بدقة دون معرفة استخدامها في الجمل. يجب

تدريس هذا النوع من المفردات في السياق حتى لا يربك فهم الطلاب.

### ث. الترجمة في التدريس المفردات

يعد تعليم معنى الكلمات عن طريق ترجمتها إلى اللغة الأم أسهل طريقة، ولكنه

يحتوي على عدة نقاط ضعف، منها تقليل عفوية الطلاب عند استخدامه في

التعابيرات، وضعف التعلق في ذاكرة الطلاب، وليس كل المفردات في اللغات

الأجنبية لها المكافئ الصحيح في اللغة الأم. لذلك يوصى بالترجمة كملاذ أخير، باستثناء الكلمات المجردة أو التي يصعب إثباها.

#### ج. مستوى الصعوبة

يجب أن ندرك أن المفردات العربية للطلاب الإندونيسيين يمكن تقسيمها إلى

ثلاثة، من حيث مستوى الصعوبة:

١) كلمات سهلة، لأن هناك أوجه تشابه مع الكلمات باللغة الإندونيسية.

٢) الكلمات التي ليست صعبة على الرغم من عدم وجود تشابه في الإندونيسية.

٣) الكلمات الصعبة، سواء بسبب شكلها أو نطقها.<sup>١٠</sup>

النوع الثاني من الإتقان ليس مجرد فهم الشخص لمعنى الكلمة التي يتم سماعها

أو قراءتها ولكن بعبارات حقيقة ومبادرة منه وإتقانه قادر على استخدامه في

الخطاب للتعبير عن أفكاره.

يشار إلى مؤشرات وجود إتقان سلبي للمفردات في شكل القدرة على:

---

<sup>10</sup> Tayar Yusuf dan Syaiful Anwar, *Metodologi Pengajaran Agama dan Bahasa Arab*, (Jakarta: Grafindo Persada, 1997), hlm 154

١) إظهار الأشياء أو إظهار المواقف والسلوكيات وغيرها من المقصودة بكلمة

معينة.

٢) اختيار الكلمة وفقاً للمعنى المحدد لعدد من الكلمات المقدمة.

٣) اختر الكلمة لها نفس المعنى أو معنى مشابه لكلمة.

٤) اختر الكلمة لها معنى معاكس لكلمة (متضاد).

يشار إلى مؤشرات وجود إتقان نشط ومنتج لمفردات في شكل القدرة

على:

١) ذكر الكلمة حسب المعنى المطلوب.

٢) ذكر كلمات أخرى تعني نفس الكلمة أو ما شابهها (المفردات) للكلمة.

٣) ذكر الكلمة أخرى يكون معناها عكس (متضاد) كلمة.

٤) اشرح معنى الكلمة بالكلمات واستخدمها في جملة مناسبة.

#### ٤. العوامل الداعفة تعلم المفردات و دواعقها

١) العوامل الداعمة في تعلم المفردات

تشمل العوامل الداعمة في تعلم المفردات ما يلي:

أ) تؤثر العوامل البيئية والبيئية أيضاً على نجاح الطلاب في التعلم، بما في ذلك

تعلم اللغة العربية. البيئة الأولى للتطور التعليمي للطفل وهي

- أيضا العامل الرئيسي الذي يحدد نجاح كل فرد. مع ذلك، يجب أن يكون لدى الأسرة قدرة على التحمل وتوجيهه، وخاصة الوالدين، للطفل.
- ب) الاهتمامات والدوافع. وهذا يعني هنا أن الشخص الذي يتذكر كل شيء عن الشيء الذي يحبه أفضل بكثير من الشيء الذي لا يحبه. من الواضح أن الاهتمام يزيد بشكل كبير من الدافع وبالتالي سيحسن الذاكرة.
- ت) المرافق أو المراقب، مرافق التعلم هي شيء يمكن أن يسهل ويسهل تنفيذ التعلم الذي يمكن أن يكون في شكل كائنات.
- ث) إدارة الوقت بشكل جيد، عندما يبدأ التعلم، يجب على الطالب التركيز حتى يمكن تحقيق أهداف التعلم.
- ٢) العوامل المشبطة في تعلم المفردات تشمل العوامل المشبطة لتعلم المفردات ما يلي:
- أ) عدم وجود الدافع للتعلم.
- ب) نقص المهارات التدريبية، مثل تكرار حفظ المفردات أو الاستماع إلى النصوص العربية.
- ت) قلة الاهتمام بحفظ المفردات العربية.
- ث) لا تكرر المواد التي تم تعلمها.

ج) المواد المدرسة غير منظمة.

ح) عدم وجود كتب قراءة كافية.

خ) العوامل البيئية والعوامل المفيدة.

## ٥. مؤشرات توظيف المفردات

لا يمكن مستوى تعلم اللغة عما يسمى بتعلم المفردات، حيث يعد تعلم المفردات

أحد العناصر الملحة في تعلم اللغة نفسه. تعلم المفردات ليس مجرد تعليم المفردات ثم

إخبار الطالب بحفظها، بل أكثر من ذلك يعتبر الطالب قادرًا على إتقان المفردات إذا

وصلوا إلى بعض المؤشرات الموجودة، في حين أن المؤشرات قال لسيانيقول مصطفى هي:

أ) الطلاب قادرون على ترجمة أشكال المفردات بشكل جيد.

ب) الطلاب قادرون على النطق بشكل جيد وصحيح.

ت) الطلاب قادرون على استخدامه في الأرقام (الجمل) بشكل صحيح، سواء

في شكل الكلام والكتابة.<sup>١١</sup>

علاوة على ذلك، هناك عدة أشكال من الاختبارات التي يمكن استخدامها في

اختبار أو قياس إتقان المفردات (اختيار المفردات)، كما هو موضح من قبل علي الخولي

أدناه

<sup>11</sup> Ahmad Fuad Effendy, *Metodelogi Pengajaran Bahasa Arab*, (Malang : Misykat, 2012), hlm 60

١) اختبار ملء الفراغ

٢) اختبار اختيار المرادق

٣) اختبار صورة وبدائل

٤) اختبار تعريف وبدائل

٥) اختبار كلمة وتعريفات

٦) اختبار كلمات وحقل واقتران

٧) اختبار مزاوجة

٨) اختبار الاستعمال في جملة

٩) اختبار الشرح

١٠) اختبار الاشتقاد

هناك عدة طرق يمكن استخدامها في قياس إتقان مفردات الطلاب، سواء كانت

إنتاجية (انطجية) كما هو الحال في أنشطة الكلام والكتابة، وكذلك تلك المتنمية

(الاستقبالية/التعارفية) مثل أنشطة الاستماء والقرعة. يجب أن تتبه الطريقة أو الطريقة

بأكمتها من حيث المبدأ إلى المستوى أو المستوى المراد قياسه بقدرته، وأن تقتصر على

المادة التي تم تدريسها<sup>١٢</sup>.

---

<sup>12</sup> Dony Handriawan & Muhammad Nurman, *Evaluasi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Mataram: Sanabil, 2021) hlm 48-49

## د. الدراسات السابقة

بناء على بحث الباحث المتعلق بالموضوع محل الدراسة، هناك عدة أوراق علمية تتعلق

بعنوان هذا البحث، ومنها:

أ) سiti Hartina، رسالة، ٢٠٢١ "فعالية استخدام وسائل الإعلام المرئية والمسموعة

لتحسين مهارات القراءة في مدرسة الصف الثالث. مدينة ابتدائية جامبي". هدفت

هذه الدراسة إلى تحديد فاعلية استخدام وسائل الإعلام السمعية والبصرية لتحسين

القدرة على القراءة لدى طلاب الصف الثالث في المدرسة الابتدائية نور الاتحاد

الجامبي، وخاصة في استخدام وسائل الإعلام السمعية والبصرية لتحسين مهارات

القراءة. نتائج هذه الدراسة، حصل المؤلف على بيانات من تقنية جمع البيانات، وهي

فعالية استخدام الوسائل السمعية والبصرية لتحسين القدرة على القراءة لطلاب

الصف الثالث في المدرسة الابتدائية نور الاتحاد جامبي سiti على النحو الأمثل.<sup>١٣</sup>

ب) جاديل حق، رسالة، ٢٠٢٠ "فعالية استخدام وسائل الإعلام السمعية والبصرية في

تحسين الحادي عشر MIPA مدرسة عليا DDI كانانغ". هدف هذه الدراسة إلى معرفة

معلومات حول كيفية تطبيق وسائل الإعلام المرئية والمسموعة وهل هذه الوسائل

المرئية والمسموعة فعالة في تحسين مهارات اللغة العربية لدى طلاب الصف الحادي

---

<sup>13</sup> Siti Hartina, Skripsi, "Efektivitas penggunaan media audio visual untuk meningkatkan kemampuan membaca pada kelas III Madrasah Ibtidaiyah kota Jambi", 2021.

عشر MIPA. أظهرت النتائج أن استخدام وسائل الإعلام المرئية والمسموعة كان

فعلا في تحسين مهارات اللغة العربية لدى طلبة الصف الحادي عشر في مدرسة

<sup>١٤</sup>. DDI Kanang MIPA عاليه

ح. سiti Wahyuni، رسالة، ٢٠٢١ "طريقة الغناء في تعلم المفردات العربية لطلاب الصف

الثاني في مدرسة ابتداعية الإحسان ليوم كامل شول بالونغ العام الدراسي ٢٠٢١".

المهدف هو تحسين القدرة على تعلم المفردات العربية باستخدام طريقة الغناء لدى

طلاب الصف الثاني في مدرسة ابتداعية الإحسان ليوم كامل شول بالونج جمبر.

الدافع وراء هذا البحث هو عدم فهم الطلاب في دروس اللغة العربية، وخاصة حول

تعلم المفرودة. يتم تنفيذ طريقة البحث هذه باستخدام منهج نوعي وصفي ، وهو

نوع من البحث الميداني. نتائج هذه الدراسة في تطبيق أسلوب الغناء في تعلم المفردات

العربية من خلال ثلاث مراحل، مقدمة أولى، الأنشطة الأساسية، والأنشطة الختامية.

ضعف طريقة الغناء في تعلم المفردات العربية لطلاب الصف الثاني الأساسي هو أنها

<sup>١٥</sup> غير مناسبة للتطبيق على الفصول الكبيرة، وستكون أقل فعالية في الطلاب الماديين.

<sup>١٤</sup> Jadil Haq, Skripsi, *Efektifitas Penggunaan Media Audio Visual Dalam Meningkatkan XI MIPA Madrasah Aliyah DDI Kanang*, 2020

<sup>١٥</sup> Siti Wahyuni, Skripsi, "Metode bernyanyi dalam pembelajaran mufrodat bahasa Arab siswa kelas II di MI Al-Ihsan Full Day Scholl Balung Tahun Ajaran 2021", 2021.

بناء على العنوان المكتوب أعلاه، يمكن ملاحظة أن الدراستين الأولى والثانية لهما علاقة بالبحث الذي سيتم إجراؤه على المتغير الأول، أي استخدام الوسائل السمعية البصرية، ولكن على عكس الدراسة الثالثة التي لها أوجه تشابه في المتغير الثاني، وكلاهما يبحث في إتقان المفردات. في حين أن الفرق هو أن هذه الدراسة هي الطريقة المستخدمة في هذه الدراسة باستخدام طرق الأثر الرجعي ويمكن استنتاج أنه لم يسبق لأحد أن بحث في تأثير توظيف فيديو المحادثة على كفاءة المفردات لدى طلاب شعبة تدريس اللغة العربية في المستوى الرابع بجامعة فاطمة وati سوكارنو الإسلامية بنجكولو.

## ٥. الإطار التفكير

سيشرح إطار التفكير الجيد نظريا العلاقة بين المتغيرات المراد دراستها. لذلك من الناحية النظرية، من الضروري شرح العلاقة بين المتغيرات الحرة والمتغيرات المرتبطة.<sup>١٦</sup>

إذا كانت هناك علاقة بين طريقة تعيين المعهدة وإتقان المفردات في السكان، فهذا يعني أنه مع طريقة تعيين المعهدة، يصبح إتقان الطلاب للمفردات أفضل أو يزيد. وبالتالي تحقيق نتائج إيجابية للسكان.

من أجل تسهيل البحث، يقوم الباحثون بعمل مخطط الإطار التالي:

<sup>16</sup> Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D* (Bandung : Alfabeta,2018), hlm. 60

## جدول ٢٠١

### الإطار التفكير

طلاب تعليم اللغة العربية

جامعة فاطما واتي سوكارنو

الإسلامية الحكومية بتجكولو

توظيف فيديو المحادثة

كفاءة المفردات الطلاب

هناك تأثير توظيف فيديو المحادثة

على كفاءة مفردات /ليس تأثير توظيف

فيديو المحادثة

على كفاءة مفردات

## و. الافتراض

وفقا لأريكونتو، مشيرا إلى أن الفرضية هي بدليل للإجابة المزعومة التي قدمتها المشكلة الموصى بها في بحثه حيث تكون الإجابة المزعومة حقيقة مؤقتة سيتم اختبارها بحثا عن الحقيقة ببيانات توظيف فيديوا المحدثة ( $x$ ) كفاءة مفردات ( $y$ ) التي تم جمعها من خلال البحث.<sup>١٧</sup> في هذه الدراسة الفرضيات المقترحة هي كما يلي:

*Ha*: هناك تأثير توظيف فيديوا المحدثة على كفاءة مفردات لدى طلاب شعبة تدريس اللغة العربية في المستوى الرابع بجامعة فاطماواتي سوكارنو الإسلامية بنجكولو.

*Ho*: ليس تأثير توظيف فيديوا المحدثة على كفاءة مفردات لدى طلاب شعبة تدريس اللغة العربية في المستوى الرابع بجامعة فاطماواتي سوكارنو الإسلامية بنجك.

---

<sup>17</sup> Sugiono, *Metode Penelitian kuantitatif* (Bandung: Alfabeta, 2011), h. 110.

